

europa Le
GÉNIE
des
Villes

2/3/4 déc. 09
NANCY
place Stanislas

8th biennial of
european towns and
town planners

30^e rencontre
nationale des agences
d'urbanisme

www.aduan.fr/evenement



vue du ciel / over the top by Charliee

PROGRAMME





UN ACCUEIL DANS UN CADRE EXCEPTIONNEL

La manifestation se déroule sur la célèbre place Stanislas, classée au Patrimoine Mondial de l'Humanité par l'Unesco. L'occasion pour les participants de découvrir le patrimoine historique nancéien, des joyaux médiévaux de la Ville-Vieille aux nombreux témoignages de l'École de Nancy, sans oublier l'architecture du XVIII^e siècle et ses espaces publics majestueux.

AVANT-PROPOS

europa, le génie des villes

Les villes et les agglomérations européennes abritent aujourd'hui les trois quarts de la population du continent. En raison ou en dépit des difficultés actuelles, le développement futur de l'espace européen ne peut désormais s'envisager sans cette dimension urbaine incontournable.

C'EST LE GÉNIE DES VILLES !

Existe-t-il encore un modèle de «ville européenne» et quels sont les grands enjeux auxquels il est confronté aujourd'hui ? Quelle est la place des villes européennes dans l'économie mondiale et comment font-elles face à la mondialisation ? Comment réagissent les villes européennes et quelles réponses concrètes apportent-elles aux défis économiques, climatiques, démographiques et sociaux ? Comment coopèrent-elles avec le monde économique ? Sur quelles stratégies de planification et quels outils de gouvernance ou d'intervention économique s'appuient-elles pour traverser les difficultés actuelles ? Comment ces stratégies s'insèrent-elles dans les politiques nationales ? Ces questions, parmi d'autres, seront abordées à l'occasion de cette manifestation.

POURQUOI DEUX ÉVÈNEMENTS ?

Après Budapest, Copenhague, Barcelone ou encore Rome, la ville de Nancy a été sélectionnée pour accueillir la 8^e Biennale européenne des urbanistes les 2, 3 et 4 décembre 2009.

Organisée à l'initiative de la Fédération Nationale des Agences d'Urbanisme (FNAU) et en collaboration avec le Conseil Européen des Urbanistes, la Biennale réunit depuis près de 20 ans toutes les forces de propositions et d'expertises européennes en matière d'urbanisme : des représentants des communes et intercommunalités françaises et d'Europe, des architectes, des urbanistes, des aménageurs, des professionnels de l'aménagement du territoire, des collectivités...

La FNAU, présidée par André Rossinot, maire de Nancy et président de l'ADUAN (Agence de développement et d'urbanisme de l'aire urbaine nancéienne), organise également chaque année une Rencontre nationale des agences d'urbanisme. Ce rendez-vous annuel est l'occasion pour les 52 agences du réseau, les responsables politiques et les spécialistes de l'aménagement du territoire, d'échanger sur des problématiques d'actualité, de confronter leurs expériences et savoir-faire.

Puisque tous les experts en matière d'urbanisme sont présents à Nancy en décembre 2009 à l'occasion de la 8^e Biennale, Nancy a proposé de faire coïncider ces deux événements et réunit les deux manifestations en une seule.

Nancy accueille donc conjointement les 2, 3 et 4 décembre 2009 la 8^e Biennale européenne des urbanistes et la 30^e Rencontre nationale des agences d'urbanisme.

EUROPE, LE GÉNIE DES VILLES

programme

mercredi 2 décembre

DÈS 16h | ACCUEIL DES PARTICIPANTS
Village des Partenaires

À PARTIR DE 19h | SOIRÉE COCKTAIL DE BIENVENUE
Grands Salons de l'Hôtel de Ville

20h30 | SPECTACLE "LA CITÉ RADIEUSE"
Opéra National de Lorraine

jeudi 3 décembre

8h00 | ACCUEIL DES PARTICIPANTS & PETIT-DÉJEUNER
Village des Partenaires

9h30 | SÉANCE PLÉNIÈRE D'INTRODUCTION
Opéra National de Lorraine

12h00 | PAUSE DÉJEUNER
Grands Salons de l'Hôtel de Ville
Hôtel de la Reine
Palais du Gouvernement

14h00 | PAUSE CAFÉ
Village des Partenaires

14h30 | ATELIERS
Musée des Beaux-arts
Salle Mienville
Salle des Mariages
Opéra National de Lorraine

16h00 | PAUSE CAFÉ
Village des Partenaires

16h30 | ATELIERS
Musée des Beaux-arts
Salle Mienville
Salle des Mariages
Opéra National de Lorraine

OU APRÈS-MIDI | VISITES
Départ des visites au Village des Partenaires

20h00 | SOIRÉE DE GALA
Parc des Expositions de Nancy

vendredi 4 décembre

07h30 | ACCUEIL DES PARTICIPANTS & PETIT-DÉJEUNER
Village des Partenaires

9h00-12h30 | GRAND ATELIER
Opéra National de Lorraine

OU 9h00 | ATELIERS
Musée des Beaux-arts
Salle Mienville
Salle des Mariages

10h30 | PAUSE CAFÉ
Village des Partenaires

11h00 | ATELIERS
Musée des Beaux-arts
Salle Mienville
Salle des Mariages
Hôtel de la Reine

OU MATIN | VISITES
Départ des visites au Village des Partenaires ou
directement à la gare selon la visite choisie

12h30 | PAUSE DÉJEUNER
Grands Salons de l'Hôtel de Ville
Hôtel de la Reine
Palais du Gouvernement

14h00 | PAUSE CAFÉ
Village des Partenaires

14h30 | SÉANCE PLÉNIÈRE DE CONCLUSION
Opéra National de Lorraine

16h30 | CLÔTURE DE LA MANIFESTATION

PALAIS DU GOUVERNEMENT

Jeudi 3 déc. et Vendredi 4 déc.
12h00 Déjeuner

DÉPART VISITES DU VILLAGE

Jeudi 3 déc.

13h45>18h10 **VISITE G**

14h15>17h30 **VISITE H**

14h15>17h30 **VISITE E**

14h15>18h00 **VISITES C - D**

14h30>17h30 **VISITE F**

Vendredi 4 déc.

8h00>12h30 **VISITE Q**

8h15>12h30 **VISITES K - P**

8h30>12h30 **VISITE L**

9h00>12h30 **VISITE M**

9h00>12h00 **VISITE N**

MUSÉE DES BEAUX-ARTS

Entrée rue Gustave Simon

Jeudi 3 déc.

14h30>16h00 **ATELIER 2**

16h30>18h00 **ATELIER 8**

Vendredi 4 déc.

9h00>10h30 **ATELIER 10**

11h00>12h30 **ATELIER 13**

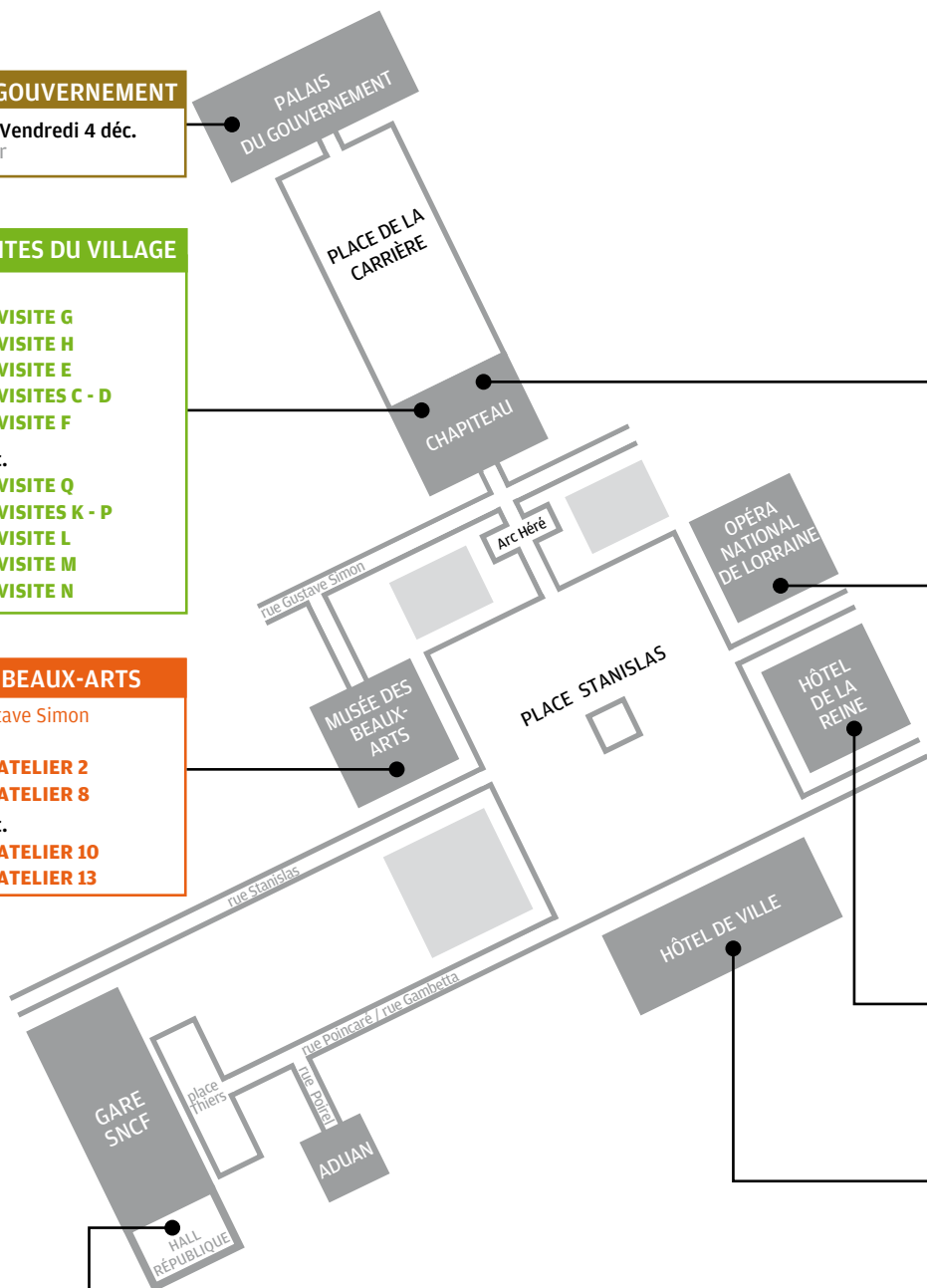
DÉPART VISITES EN GARE

Vendredi 4 déc.

7h00>16h00 **VISITE J**

8h00>14h00 **VISITE I**

8h30>12h35 **VISITE O**



DÉROULÉ DE LA MANIFESTATION

plan de situation

VILLAGE DES PARTENAIRES

Accueil
Informations - Documentation
Stands des partenaires
Vestiaires
Bornes multimédia - Accès Wifi
Petit-déjeuner - Pause café
Tickets "Pass 2 jours"
Tickets parking "Les 2 Rives"

OPÉRA

Mercredi 2 déc. 20h30
Spectacle "La Cité Radieuse"
Judi 3 déc. 9h30>12h
Séance plénière d'introduction
Vendredi 4 déc. 14h30>16h30
Séance plénière de conclusion

OPÉRA

Judi 3 déc.
14h30>16h00 **ATELIER 3**
16h30>18h00 **ATELIER 5**
Vendredi 4 déc.
9h00>12h30 **ATELIER 9**

DÉPART VISITES À L'OPÉRA

Judi 3 déc.
10h45>19h05 **VISITE B**
11h45>17h40 **VISITE A**

HÔTEL DE LA REINE

Judi 3 déc. et Vendredi 4 déc.
12h00 Déjeuner

HÔTEL DE LA REINE

Vendredi 4 déc.
11h00>12h30 **ATELIER 16**

GRANDS SALONS

Mercredi 2 déc.
19h00 Soirée cocktail de bienvenue

GRANDS SALONS

Judi 3 déc. et Vendredi 4 déc.
12h00 Déjeuner

SALLE MIENVILLE

Judi 3 déc.
14h30>16h00 **ATELIER 1**
16h30>18h00 **ATELIER 6**
Vendredi 4 déc.
9h00>10h30 **ATELIER 11**
11h00>12h30 **ATELIER 14**

SALLE DES MARIAGES

Judi 3 déc.
14h30>16h00 **ATELIER 4**
16h30>18h00 **ATELIER 7**
Vendredi 4 déc.
9h00>10h30 **ATELIER 12**
11h00>12h30 **ATELIER 15**

UN TEMPS D'ÉCHANGES ET DE RENCONTRES

village des partenaires



Le Village des Partenaires est installé place de la Carrière, dans le prolongement de la place Stanislas, derrière l'Arc Héré.

PLUSIEURS ESPACES À VOTRE DISPOSITION

Espace « accueil »

Accueil des participants, vestiaires, consignes pour les bagages, informations générales sur la manifestation, mise à disposition de tickets Pass 2 jours, tickets parking « Les 2 Rives »...

Espace « information »

Stands des partenaires, publications, bornes multimédia...

Espace « convivialité »

Pause café, espace privilégié d'échanges et de rencontres...

LIEU DE DÉPART DES VISITES

Le Village des Partenaires est le point de rendez-vous et de départ des visites C, D, G, H, K, L, M, P et Q.

HORAIRES D'OUVERTURE

Mercredi 2 décembre 16h>minuit

Jeudi 3 décembre 8h>20h

Vendredi 4 décembre 7h30>17h30

MULTIMÉDIA

Des bornes informatiques sont à votre disposition et proposent en téléchargement les présentations des intervenants des séances plénières, des ateliers et des visites, les publications des agences et des partenaires...

Après chaque séquence, les documents présentés sont accessibles sur le site www.aduan.fr



LOGIN : fti/6p4ufp7
MOT DE PASSE : natif2009

EUROPE, LE GÉNIE DES VILLES

déjeuners



Trois espaces de restauration sont à votre disposition pour déjeuner :

- > Les Grands Salons de l'Hôtel de Ville (place Stanislas)
- > Les salons du Palais du Gouvernement (place de la Carrière)
- > Les salons de l'Hôtel de la Reine (place Stanislas)

Pour les congressistes inscrits aux visites à Metz, Esch-Belval et Luxembourg le jeudi et le vendredi (visites A, B, I et J), les déjeuners sont organisés dans le cadre des visites.

Un problème ?

CONTACTEZ-NOUS AU

06 25 48 57 61

ou rendez-vous à l'accueil du Village des Partenaires
pour tous renseignements

EUROPE, LE GÉNIE DES VILLES

mercredi 2 décembre



DÈS 16H | ACCUEIL DES PARTICIPANTS

Village des Partenaires

À PARTIR DE 19H | SOIRÉE COCKTAIL DE BIENVENUE

Grands Salons de l'Hôtel de Ville

Accueil par **André ROSSINOT**, président de la FNAU, président de l'Agence de développement et d'urbanisme de l'aire urbaine nancéienne (ADUAN), président de la Communauté urbaine du Grand Nancy, maire de Nancy

et **Vincent FELTESSE**, premier vice-président de la FNAU, président de l'Agence d'urbanisme Bordeaux Métropole Aquitaine (a'urba), président de la Communauté urbaine de Bordeaux et maire de Blanquefort

20H30 | SPECTACLE "LA CITÉ RADIEUSE"

Opéra National de Lorraine

[COMPLET]

"La Cité Radieuse", créée par Frédéric FLAMAND avec des décors signés par l'architecte et urbaniste Dominique PERRAULT, fait référence à LE CORBUSIER qui rêvait de faire le bonheur des hommes grâce à l'architecture

EUROPE, LE GÉNIE DES VILLES

jeudi 3 décembre



8h00 | ACCUEIL DES PARTICIPANTS & PETIT-DÉJEUNER
Village des Partenaires

9h30 | SÉANCE PLÉNIÈRE
Opéra National de Lorraine

9h30 | PROPOS INTRODUCTIF

10h00 | TABLE RONDE N°1
Les enjeux de la ville européenne

11h00 | TABLE RONDE N°2
Les villes européennes et
l'économie mondiale

12h00 | PAUSE DÉJEUNER
Grands Salons de l'Hôtel de Ville
Hôtel de la Reine
Palais du Gouvernement

14h00 | PAUSE CAFÉ
Village des Partenaires

14h30>16h00 | ATELIERS
Musée des Beaux-arts
Salle Mienville
Salle des Mariages
Opéra National de Lorraine

16h00 | PAUSE CAFÉ
Village des Partenaires

16h30>18h00 | ATELIERS
Musée des Beaux-arts
Salle Mienville
Salle des Mariages
Opéra National de Lorraine

OU APRÈS-MIDI | VISITES
Départ des visites au Village des Partenaires

20h00 | SOIRÉE DE GALA
Parc des Expositions de Nancy

9h30>12h00

introduction

9H30 | SÉANCE PLÉNIÈRE D'INTRODUCTION

Ouverture de la 8^e Biennale européenne des urbanistes et de la 30^e Rencontre nationale des agences d'urbanisme

Michel MERCIER, ministre de l'Espace rural et de l'Aménagement du territoire

André ROSSINOT, président de la FNAU, président de l'Agence de développement et d'urbanisme de l'aire urbaine nancéienne (ADUAN), président de la Communauté urbaine du Grand Nancy, maire de Nancy

João TEIXEIRA, président du Conseil Européen des Urbanistes

10h00 | TABLE RONDE N°1

Les enjeux de la ville européenne

Existe-t-il véritablement un modèle de "ville européenne" ? En quoi diffère-t-il précisément des autres modèles urbains existants ? Quels sont les défis auxquels les villes européennes sont confrontées ?

Intervenants

Christian VANDERMOTTEN, géographe, urbaniste et professeur à l'Université Libre de Bruxelles

Francis BEAUCIRE, professeur à l'Université Paris 1, spécialiste des questions de déplacements et de mobilité dans les villes européennes

Emilio D'ALESSIO, maire adjoint d'Ancône, coordonnateur du programme italien des "Agendas 21 locaux"

Pierre DARTOUT, délégué interministériel à la DATAR

11h00 | TABLE RONDE N°2

Les villes européennes et l'économie monde

Depuis la Renaissance, les villes européennes ont été les grands moteurs de la révolution de l'économie et des échanges qui, de Gênes à Venise, Anvers, Amsterdam et Londres a fait de l'Europe le centre du monde. La situation a aujourd'hui bien changé et le monopole des villes européennes sur l'économie monde a disparu. Comment font-elles face à la mondialisation et comment se situent-elles par rapport aux "villes globales" qui dominent aujourd'hui l'économie mondiale ? Quels besoins en matière de réseaux ? Quelles perspectives énergétiques ?

Intervenants

Guillaume PÉPY, président de la SNCF

Michel FRANCONY, président du directeur d'Électricité Réseau Distribution de France (ERDF)

Saskia SASSEN, sociologue et économiste américaine

Peter KURZ, maire de Mannheim

Philippe BRAIDY, directeur du développement territorial et du réseau de la Caisse des Dépôts et Consignations

14h30>16h00

ateliers

1 | HÔTEL DE VILLE - SALLE MIENVILLE

Les grandes villes moyennes européennes : quelles gouvernances pour exister dans la métropolisation ?

Préparé par l'Agence d'urbanisme de la région Grenobloise (AURG) et le Réseau des agences d'urbanisme de Rhône-Alpes, en collaboration avec l'INU (Italie)

Les grandes villes moyennes européennes paraissent à la croisée des chemins. Elles s'interrogent sur leur avenir face au renforcement du fait métropolitain, alors qu'elles constituent le maillage structurant du système urbain européen. Multipolarité, réseaux de villes, allégeance à la métropole voisine, quelles échelles de gouvernement et quels modes de gouvernance pour exister à l'avenir ?

Président

Michel DESTOT, président de l'Association des maires des grandes villes de France (AMGVF), député-maire de Grenoble

Animateur

Jérôme GRANGE, directeur de l'Agence d'urbanisme de la région Grenobloise (AURG)

Intervenants

Michel DESTOT, président de l'Association des maires des grandes villes de France (AMGVF), député-maire de Grenoble

Brigitte FOULLAND, responsable pédagogique du Master « Stratégies territoriales et urbaines » de Sciences Po Paris
Stéphane CORDOBES, responsable prospective et études à la DATAR

Josep Maria LLOP-TORNÉ, directeur de l'urbanisme de la ville de Lleida (Espagne), directeur du Programme International sur « Les villes intermédiaires et l'urbanisation mondiale » lancé par l'Union internationale des architectes (UIA) avec l'Unesco

2 | MUSÉE DES BEAUX-ARTS

L'émergence d'une économie agricole périurbaine dans la ville européenne

Préparé par l'Agence d'urbanisme et de développement de la région Nimoise et Alésienne (AUDRNA), en partenariat avec « Terres en villes »

Le rapport ville-campagne est en train de basculer. Les espaces agricoles périphériques ne peuvent plus être considérés seulement comme une réserve pour les extensions urbaines futures. Ils représentent un potentiel économique et écologique très important qui doit être protégé et mis en valeur. Comment permettre l'émergence d'une économie agricole périurbaine ? Quels en sont les acteurs ? Quelles en sont les conditions ? Quelles formes urbaines et quelle organisation des villes peuvent l'anticiper, la favoriser ? Quelles conséquences sur le rapport ville-campagne ?

Président

Bernard POIRIER, co-président de l'association « Terres en Villes », président du SCOT de Rennes Métropole, vice-président de la Communauté d'agglomération Rennes Métropole

Animatrice

Isabel GIRAULT, directrice de l'Agence d'urbanisme et de développement de la région Nimoise et Alésienne (AUDRNA)

Intervenants

Jean MARLY, coordonnateur des SCOT témoins au Certu
Xavier PICOT, représentant **Dominique GRANIER**, président de la Chambre d'agriculture du Gard, président de la SAFER Languedoc-Roussillon, président du Conseil de développement de la Communauté d'agglomération Nîmes Métropole

Nicole SURCHAT et Sébastien BEUCHAT, chefs de projet de l'agglomération franco-valdo-genoise

14h30>16h00

ateliers

3 | OPÉRA NATIONAL DE LORRAINE

Les éco-quartiers dans les villes européennes

Préparé par l'Agence de développement et d'urbanisme de l'agglomération Strasbourgeoise (ADEUS) en collaboration avec l'IFR (Allemagne)

De nouveaux "éco quartiers" ont été construits ou sont en cours de construction dans de nombreuses villes européennes : Malmö, Fribourg, Stockholm... Ils sont conçus et développés de manière à économiser les ressources naturelles, à limiter la consommation d'énergie, à minimiser la demande de déplacements et favoriser l'usage des transports publics, à combiner les fonctions urbaines et accueillir des groupes sociaux diversifiés. Sont-ils tous développés sur le même modèle ? Quelles leçons tirer de ces expériences ?

Président

Vincent FELTESSE, premier vice-président de la FNAU, président de l'Agence d'urbanisme Bordeaux Métropole Aquitaine (a'urba), président de la Communauté urbaine de Bordeaux et maire de Blanquefort

Animateur

Gérard BOUQUET, directeur général adjoint de l'Agence de développement et d'urbanisme de l'agglomération Strasbourgeoise (ADEUS)

Intervenants

Alexandre BOUTON, architecte DPLG urbaniste-URBAN ACT, lauréat du palmarès des jeunes urbanistes 2007, enseignant du master d'urbanisme de Sciences Po Paris

Lari PITKÄ-KANGAS, adjoint au maire chargé de l'écologie urbaine, de la consommation et de la foire commerciale de la Ville de Malmö (Suède)

Wolfgang BÜHRING, directeur de la Société des Travaux Municipaux de la ville de Speyer (Allemagne)

Jutta HENKEL, chargée de l'école, de la culture, du sport, de la jeunesse, de la famille, des personnes âgées et de l'apprentissage de la ville de Speyer (Allemagne)

Louis HENRY, responsable des projets urbains à la Direction du développement territorial et du réseau (DDTR) à la Caisse des dépôts et consignations (CDC)

4 | HÔTEL DE VILLE - SALLE DES MARIAGES

L'exportation des modèles urbains européens à travers le monde

Préparé par le Conseil Français des Urbanistes (CFDU)

Depuis la fin du XVIII^e siècle, l'Europe a beaucoup "exporté" ses modèles urbains. Washington, Le Caire, Damas, Casablanca et tant d'autres villes à travers le monde témoignent de l'attraction du modèle européen, même en l'absence de tout contexte colonial. Face à de nouveaux modèles dominants (américain, asiatique), le modèle de la "ville européenne" continue-t-il à inspirer les urbanistes et les responsables des villes du monde ?

Animateurs

Francis CUILIER, Grand Prix de l'urbanisme 2006, président du Conseil Français des Urbanistes (CFDU)

Nicolas BUCHOUD, délégué à l'action internationale du CFDU, conseiller auprès du président de la Région Île-de-France

Intervenants

Sara HOEFLICH de DUQUE, directrice de projet Cités et Gouvernements Locaux Unis

Nicolas SAMSOEN, conseiller du président, AREP

Xavier CREPIN, délégué général de l'Institut des sciences et des techniques de l'équipement et de l'environnement pour le développement (ISTED), partenariat français pour la ville et les territoires

João TEXEIRA, président du Conseil européen des urbanistes

Fouad AWADA, consultant international

16h30>18h00

ateliers

5 | OPÉRA NATIONAL DE LORRAINE

Villes européennes et mobilité durable

Préparé par l'Agence d'urbanisme de Bordeaux Métropole Aquitaine (a'urba) en collaboration avec le DPTI (Danemark), l'AETU (Espagne) et le MUT (Hongrie)

Durant les 40 dernières années, le développement incontrôlé de l'automobile a été source de congestion urbaine dans de nombreuses villes européennes. Comment faciliter la mobilité urbaine sans provoquer d'embouteillages, de pollution et de discrimination ? Les transports en commun, la marche à pied, la bicyclette offrent une alternative à l'utilisation de la voiture individuelle.

Quelles réponses, pour la ville européenne, aux changements majeurs qui vont peser sur la mobilité urbaine dans les années à venir ? Quelles politiques globales et efficaces de déplacements mettre en place ? L'atelier proposera une démarche prospective évoquant différents points de vue d'acteurs intervenant sur la mobilité (scientifique, manager territorial, opérateur de mobilité, concepteur d'espaces).

Présidente

Mireille FERRI, vice-présidente de la région Île-de-France

Animateur

Jean-Baptiste RIGAUDY, directeur général adjoint de l'Agence d'urbanisme de Bordeaux Métropole Aquitaine (a'urba)

Intervenants

Alain MEYERE, directeur du département Mobilité et Transport à l'Institut d'aménagement et d'urbanisme d'Île-de-France (IAU)

Sophie BOISSARD, directrice de « gares et connexions » SNCF-France

Hjalte AABERG, directeur de l'Agence de trafic et d'environnement de la région urbaine de Copenhague (Danemark)

Ole THORSON, consultant, président de la Fédération Internationale des Piétons (FIPA) à Barcelone (Espagne)

Bernard DUHEM, secrétaire permanent du Programme de recherche et d'innovation dans les transports terrestres (PREDIT) - (France)

6 | HÔTEL DE VILLE - SALLE MIENVILLE

La place des villes de 20 000 à 100 000 habitants dans les nouvelles logiques de développement territorial

Préparé par les agences de Châlons-en-Champagne, Béthune et Saint-Omer, en collaboration avec l'INU (Italie)

Les villes comptant entre 20 000 et 100 000 habitants en Europe maillent et structurent plus finement que les grandes métropoles les territoires européens, nationaux ou régionaux. Ces villes sont souvent plus appréciées pour leur histoire, leur patrimoine bâti, leur qualité de vie, et leur dimension humaine, et sont confrontées à de réelles difficultés de reconnaissance, de compétitivité et de moyens malgré l'émergence des intercommunalités et des pays. Quelle place occupent les villes européennes petites et moyennes dans l'aménagement du territoire européen ? Peuvent-elles être une alternative à la concentration des grandes métropoles ? Comment assurer leur compétitivité et valoriser leur atout reconnu de la qualité de vie qu'elles offrent ?

Président

René DOUCET, premier adjoint au maire de la Ville de Châlons-en-Champagne, vice-président de la Communauté d'agglomération de Châlons-en-Champagne, président de l'Agence d'urbanisme et de développement de la Communauté de Châlons-en-Champagne (AUDC)

Animateur

Pascal VAN ACKER, directeur de l'Agence d'urbanisme de l'arrondissement de Béthune (AULAB)

Intervenants

Priscilla DE ROO, chargée de mission à la DATAR

Bruno MAGNIER, maire de Saint-Omer

Joël DUQUENNOY, maire d'Arques et président de l'agglomération Audomaroise

Werner DESIMPELAERE, architecte et urbaniste Belge

Riccardo CONTI, Assessore de la région de Toscane

René DOUCET

Pascal VAN ACKER

16h30>18h00

ateliers

7 | HÔTEL DE VILLE - SALLE DES MARIAGES

Le concept de «ville nouvelle» a-t-il encore du sens pour le développement des villes européennes ?

Préparé par l'Agence d'urbanisme et de développement Essonne-Seine-Orge (AUDES) et l'Institut d'aménagement et d'urbanisme d'Île-de-France (IAU) en collaboration avec BNSP (Pays-Bas) et en partenariat avec International New Towns Association (INTA)

Le concept de « ville nouvelle », outil de développement des grandes agglomérations, a été conçu et mis en œuvre au XX^e siècle dans différents pays d'Europe : France (Évry, Cergy-Pontoise), Angleterre (villes nouvelles autour de Londres : eco-towns), Hongrie (les villes industrielles « socialistes »)...

Ce mode de développement répond-il aux besoins des métropoles d'aujourd'hui dans le contexte de l'après-Kyoto ? Quel bilan peut-on faire des villes nouvelles européennes ? Est-ce toujours un concept d'actualité ou d'autres processus prennent le relais ? À quels problèmes les villes nouvelles sont-elles aujourd'hui confrontées ?

Président

Stéphane BEAUDET, maire de Courcouronnes, vice-président de la Communauté d'agglomération Evry-Centre-Essonne, vice-président de l'Agence d'urbanisme et de développement Essonne-Seine-Orge (AUDES)

Animatrice

Anne-Véronique VERNARDET, directrice de l'Agence d'urbanisme et de développement Essonne-Seine-Orge (AUDES)

Intervenants

Laszlo BAJNAI, directeur général de la société de développement urbain à la ville de Salgotarjan (Hongrie)
Michel SUDARSKIS, secrétaire général de l'Association internationale du développement urbain (INTA)
Patricia WILLOUGHBY, directeur associé David Lock Associates, membre de Town and Country Association et de l'Académie d'urbanisme de Grande-Bretagne

8 | MUSÉE DES BEAUX-ARTS

Les dynamiques urbaines liées au label « Capitale Européenne de la Culture »

Préparé par l'Agence d'urbanisme de l'agglomération Marseillaise (AGAM) en collaboration avec l'IFR (Allemagne)

Depuis les années 80, de nombreuses villes européennes ont cherché à obtenir le label de « capitale européenne de la culture », délivré chaque année par l'Union Européenne. Cette désignation est très recherchée car elle permet aux villes lauréates d'accroître leur réputation et d'accueillir, durant toute une année, de nombreux événements culturels qui attirent un nombreux public et contribuent à développer le tourisme. Quel bilan peut-on faire de cette démarche et quels en sont les effets sur le développement des villes ?

Président

Claude VALETTE, adjoint à l'urbanisme de la ville de Marseille et président de l'Agence d'urbanisme de l'agglomération Marseillaise (AGAM)

Animateur

Christian BRUNNER, directeur général de l'Agence d'urbanisme de l'agglomération Marseillaise (AGAM)

Intervenants

Anna CASTELLANO, ancienne adjointe au maire de Gênes, présidente de l'Office de tourisme métropolitain
Bertrand COLLETTE, chargé de mission Marseille Provence 2013

Ulrike ROSE, pilote d'une « démarche de développement de la culture dans la ville » initiée par le land Rhin-Wesphalie (Allemagne)

Un représentant de l'agglomération Lilloise

> APRÈS-MIDI

visites

A | 11h45>17h40

À la découverte du centre Pompidou-Metz

[AVANT-PREMIÈRE]

Les maîtres d'ouvrage ont organisé une visite du bâtiment conçu par l'équipe constituée autour de Shigeru BAN. Il s'agit d'une occasion unique de découvrir en petit groupe cette architecture étonnante. Le Centre Pompidou-Metz se construit en plein cœur de ville, dans le quartier de l'Amphithéâtre et à proximité de la ville impériale. Cet ambitieux projet urbain de 38 ha est à découvrir en compagnie de tous ses acteurs.

Co-organisée avec l'Agence d'urbanisme d'agglomérations de Moselle (AGURAM)

Intervenants

Dominique GROS, maire de Metz

Christophe BOTTINEAU, architecte en chef des Monuments Historiques

Nicolas MICHELIN, urbaniste du quartier de l'Amphithéâtre
Jacques METRO, responsable du Pôle Création et Suivi des ZAC à Metz Métropole, du projet du Quartier de l'Amphithéâtre

Laurent LE BON, directeur du Centre Pompidou-Metz

Rendez-vous à 11h45 dans le hall d'accueil de l'Opéra

Départ en train jusqu'à Metz

Déjeuner sur place

Retour à Nancy à 17h40

> À SAVOIR !

> tout juste achevé et non encore ouvert au public, en phase de réception de chantier, cet équipement ouvrira exceptionnellement ses portes le jeudi après-midi et le vendredi matin

B | 10h45>19h05

Esch-Belval : une aventure transfrontalière

1,3 million de m² de plancher à construire, un investissement de 3 milliards d'euros, la construction de logements pour 5 000 habitants, 25 équipements publics dont une université accueillant plus de 4 000 étudiants...

Comment attirer des investisseurs sur cette friche industrielle de 650 ha située de part et d'autre de la frontière avec le Luxembourg ?

Co-organisée avec l'Agence d'urbanisme Lorraine-Nord (AGAPE)

Intervenants

Lydia MUTCH, bourgmestre d'Esch-sur-Alzette

Vincent DELWICHE, directeur général d'AGORA

Robert KOCIAN, marketing manager d'AGORA

Jean GOEDERT, architecte à la ville d'Esch-sur-Alzette

Rendez-vous à 10h45 dans le hall d'accueil de l'Opéra

Départ en train jusqu'à Esch-Belval

Déjeuner sur place

Retour à Nancy à 19h05

> À SAVOIR !

> visite de chantier : prévoir des chaussures confortables et fermées

> APRÈS-MIDI

visites

C | 14h15>18h00

**Le château de Lunéville :
la renaissance du château des Lumières**

[VU À LA TÉLÉ !]

Visite du plus grand chantier patrimonial d'Europe, mis à l'honneur dans l'émission « Des racines et des ailes » : la reconstruction du Château de Lunéville, après l'incendie qui le ravagea dans la nuit du 2 janvier 2003. L'objectif est de restituer le château tel qu'il a été construit au Siècle des Lumières tout en valorisant les métiers d'art qui participent au chantier.

Intervenants

Pierre-Yves CAILLAULT, architecte en chef des Monuments Historiques

Yves RAVAILLER, directeur du site du château - Conseil Général de Meurthe et Moselle

Lieutenant-Colonel BRISSAUD, directeur de l'Établissement d'Infrastructure de la Défense de Nancy

Rendez-vous à 14h15 au Village des Partenaires

Départ en bus jusqu'à Lunéville

Retour à Nancy à 18h00

> À SAVOIR !

> visite de chantier : prévoir des chaussures confortables et fermées

D | 14h15>18h00

Du plateau à la rive : Nancy en projets

Découverte du Plateau de Haye, nouveau pôle d'agglomération qui accueillait jusqu'à peu la plus grande barre HLM d'Europe et dont le projet de rénovation urbaine de 457 millions d'euros est l'un des plus importants de France. La visite se poursuivra sur les Rives de Meurthe, quartier phare du renouveau urbain à 5 min de la place Stanislas offrant un cadre paysager unique construit sur la présence de l'eau.

Intervenant

Alexandre CHEMETOFF, urbaniste du Plateau de Haye et des Rives de Meurthe

Rendez-vous à 14h15 au Village des Partenaires

Départ en bus

Retour place de la Carrière à 18h00

> APRÈS-MIDI

visites

E | 14h15>17h30

Parcours Art Nouveau

Nancy acquiert une notoriété mondiale avec l'Art Nouveau et des artistes d'exception : Emile Gallé, Victor Prouvé, Louis Majorelle, Antonin Daum... L'architecture nancéienne porte témoignage de ce vaste mouvement. Balade de la Villa Majorelle au café l'Excelsior, guidée par les conférenciers du musée Eugène Corbin.

Intervenants

Valérie THOMAS, conservateur du musée de l'École de Nancy

Jérôme PERRIN, en charge de la Villa Majorelle au musée de l'École de Nancy

Rendez-vous à 14h15 au Village des Partenaires

Départ à pied puis trajet en bus

Retour place de la Carrière à 17h30

F | 14h30>17h30

Promenade Ensemble XVIII^e

De la cité des Ducs de Lorraine à la Ville Royale de Stanislas, le patrimoine architectural exceptionnel nancéien se dévoile à travers un parcours commenté : ensemble des 3 places classées au Patrimoine Mondial de l'Humanité par l'Unesco, Palais Ducal, Église et Couvent des Cordeliers...

Intervenant

Alain BARBILLON, directeur honoraire du service urbanisme de la ville de Nancy

Rendez-vous à 14h30 au Village des Partenaires

Accueil à l'Hôtel de Ville, salle de l'Europe

Retour place de la Carrière à 17h30

> APRÈS-MIDI

visites

G | 13h45>18h10

Saint-Gobain-Pont-à-Mousson :
150 ans de conquête industrielle
et d'innovation

[EXCEPTIONNEL]

Voyage au cœur du site historique de la société Saint-Gobain-Pont-à-Mousson née il y a plus de 150 ans et qui emploie aujourd'hui près de 200 000 personnes à travers le monde. Visite des hauts fourneaux et découverte en direct, à partir d'une ligne de centrifugation, d'une coulée de fonte.

Intervenant

Sébastien SAUVAGE, directeur de la communication de Saint-Gobain-Pont-à-Mousson

Rendez-vous à 13h45 au Village des Partenaires
Départ en train jusqu'à Pont-à-Mousson
Retour à Nancy à 18h10

> À SAVOIR !

- > se munir d'une pièce d'identité
- > prévoir des chaussures confortables et fermées
- > interdiction de photographier dans l'enceinte de l'usine

H | 14h15>17h30

Circuit du sel

[ÉTONNANT]

Implantées depuis le XIX^e siècle dans le bassin salifère, dans la vallée de la Meurthe, Novacarb et Solvay sont les deux premières soudières européennes. Elles ont amorcé un virage vert dans les domaines énergétiques et ont orienté leur production vers de nouveaux marchés porteurs. Juste avant les fêtes de fin d'année, c'est l'occasion de voir comment est fabriqué le bicarbonate de soude...

Intervenants

Patrick HÖR, responsable de la communication de Solvay
Gilles SCHAFF, directeur du site de la Madeleine, Novacarb

Rendez-vous à 14h15 au Village des Partenaires
Départ en bus jusqu'à Laneuveville-devant-Nancy puis
Dombasle-sur-Meurthe à 14h30
Retour à Nancy à 17h30

> À SAVOIR !

- > prévoir des chaussures confortables et fermées
- > interdiction de photographier dans l'enceinte de l'usine

20h00> 01h30 - PARC DES EXPOSITIONS

soirée de gala



En musique...

La soirée de gala prendra les couleurs de l'Europe...

Après un dîner placé sous le signe du raffinement et empreint de saveurs européennes, place à la fête !

Laissez-vous emporter par le swing de La Roulotte, quartet de jazz manouche, et par l'ambiance chaleureuse et festive de cette musique en mouvement qui unit l'Europe et les Amériques.

BONNE SOIRÉE !

Comment rejoindre le Parc des Expositions pour la Soirée de Gala ?

Vous êtes en voiture

Parc des Expositions
Route de Mirecourt à Vandœuvre-lès-Nancy

Vous logez dans l'un des hôtels partenaires

De 19h30 à 20h00, des navettes vous acheminent depuis votre hôtel jusqu'au Parc des Expositions. Renseignements à la réception de votre hôtel pour les horaires de passage des navettes.

Pour tous

De 19h30 à 20h00, rendez-vous place de la Carrière où des bus vous attendent pour vous conduire au Parc des Expositions.

Navettes de retour vers les hôtels et la place Stanislas, toutes les 20 min à partir de 23h00 jusqu'à 2h00 du matin.

EUROPE, LE GÉNIE DES VILLES

vendredi 4 décembre



7h30 | ACCUEIL DES PARTICIPANTS & PETIT-DÉJEUNER
Village des Partenaires

9h00-12h30 | GRAND ATELIER
Opéra National de Lorraine

OU

9h00-10h30 | ATELIERS
Musée des Beaux-arts
Salle Mienville
Salle des Mariages

10h30 | PAUSE CAFÉ
Village des partenaires

11h00-12h30 | ATELIERS
Musée des Beaux-arts
Salle Mienville
Salle des Mariages
Hôtel de la Reine

OU

MATIN | VISITES

Départ des visites au Village des Partenaires
ou directement en gare selon la visite choisie

12h30 | PAUSE DÉJEUNER
Grands Salons de l'Hôtel de Ville
Hôtel de la Reine
Palais du Gouvernement

14h00 | PAUSE CAFÉ
Village des Partenaires

14h30 | SÉANCE PLÉNIÈRE
Opéra National de Lorraine

15h00 | TABLE RONDE
Les réponses des villes européennes face
aux mutations en cours

16h15 | ALLOCUTION DE CLÔTURE

16h30 | CLÔTURE DE LA MANIFESTATION

9h00>12h30

grand atelier

9 | OPÉRA NATIONAL DE LORRAINE

Les métropoles de l'après-Kyoto : les leçons de la consultation sur le « Grand Paris »

Préparé par l'Atelier parisien d'urbanisme (APUR) et l'Institut d'aménagement et de d'urbanisme d'Île-de-France (IAU) en partenariat avec le réseau Metrex des Régions et aires métropolitaines d'Europe

Suite à la consultation internationale sur le « Grand Pari(s) de l'agglomération Parisienne » pour imaginer une « métropole de l'après-Kyoto », les quatre équipes d'urbanistes conduites par des architectes-urbanistes non français parmi les dix équipes retenues, sont invitées à présenter les conclusions de leurs travaux. Elles débattront des propositions pouvant intéresser d'autres villes et métropoles avec des élus de la ville de Paris, de la région Île-de-France et de métropoles européennes.

Les solutions préconisées pour la métropole francilienne ne sont bien-sûr pas toutes exportables mais il s'agira d'identifier les pistes les plus prometteuses, les plus innovantes, les plus stimulantes, dont peuvent s'emparer les autres métropoles françaises ou étrangères.

Plusieurs thématiques pourront susciter le débat : les mobilités - polarités puissantes ou diffuses ? L'isotropie ou la vitesse comme levier d'aménagement ? La densification et le « verdissement » ? Le devenir des zones inondables ? Le socle naturel pour faire muter la métropole ?...

Présidents

Francis ROL-TANGUY, directeur de l'Atelier parisien d'urbanisme (APUR)

François DUGÉNY, directeur général de l'Institut d'aménagement et de d'urbanisme d'Île de France (IAU)

Animateur

Vincent FOUCHIER, directeur général adjoint à l'Institut d'aménagement et de d'urbanisme d'Île de France (IAU)

Intervenants

Finn GEIPEL, équipe "LIN / Finn Geipel, Giulia Andi"

Winy MAAS, équipe "MVRDV / Winy Maas"

Mike DAVIES, équipe "Rogers Stirck Harbour & Partners"

Bernardo SECCHI, équipe "Studio 08 : Bernardo Secchi et Paola Vigano"

Mireille FERRI, vice-présidente de la région Île-de-France chargée de l'aménagement du territoire

Pierre MANSAT, adjoint au maire de Paris chargé de Paris Métropole et des relations avec les collectivités territoriales d'Île-de-France

Sergio CHIAMPARINO, maire de Turin

Hannü PENTILLA, adjoint au maire d'Helsinki en charge de l'urbanisme et des affaires domaniales, président de Metrex

9h00>10h30

ateliers

10 | MUSÉE DES BEAUX-ARTS

Les villes européennes et le changement climatique

Préparé par l'Agence d'urbanisme et de développement intercommunal de l'agglomération Rennaise (AUDIAR) en collaboration avec le Conseil Européen des Urbanistes (CEU, ECTP) d'Italie et en partenariat avec l'International Council for Local Environmental Initiatives (ICLEI)

Le changement climatique impose de nouvelles manières de concevoir et d'aménager les villes : organisation urbaine, systèmes de déplacements, aménagement des quartiers, maintien de la biodiversité... Comment les urbanistes vont-ils adapter leurs outils et leurs modèles de planification à ce nouveau contexte ?

Président

Bernard POIRIER, co-président de l'Association « Terres en Villes », président du SCOT de Rennes Métropole, vice-président de la Communauté d'agglomération Rennes Métropole

Animateur

Alain LALAU-KERALY, directeur adjoint de l'Agence d'urbanisme et de développement intercommunal de l'agglomération Rennaise (AUDIAR)

Intervenants

Virna BUSSADORI, présidente d'honneur du Conseil Européen des Urbanistes (ECTP-CEU)
Emilio D'ALESSIO, ancien adjoint au maire d'Ancona, coordonnateur des Agendas 21 locaux en Italie
Robin THOMPSON, partenaire du cabinet de consultants « Robin Thompson Associates » et professeur à la Bartlett School of Architecture de l'University College of London

11 | HÔTEL DE VILLE - SALLE MIENVILLE

La reconversion des villes industrielles européennes

Préparé par l'Agence d'urbanisme Oise-la-Vallée (Creil/Compiègne), en collaboration avec l'INU (Italie) et le MUT (Hongrie)

Un certain nombre de villes d'Europe de l'Est comme de l'Ouest ont été confrontées, ces vingt dernières années, à une chute brutale des activités industrielles sur lesquelles était fondée leur prospérité économique. Quelles ont été les conséquences de cette évolution sur les espaces urbains ? Comment ont-elles fait face à ce déclin et quelles stratégies de développement ont-elles déployées pour se reconvertir ?

Président

Slimane TIR, vice-président de Lille Métropole - Communauté urbaine, président du Syndicat Mixte Espace Naturel Lille Métropole, président européen de FEDENATUR

Animatrice

France POULAIN, architecte-urbaniste à la DDEA Oise

Intervenants

András HORVÁTH, président de l'Ordre régional des architectes de Dél - Dunántúl (Pannonia Sud - Hongrie)
Matteo TABASSO, architecte-urbaniste de la ville de Turin
Slimane TIR, vice-président de Lille Métropole - Communauté urbaine, président du Syndicat Mixte Espace Naturel Lille Métropole, président européen de FEDENATUR

9h00>10h30

ateliers

12 | HÔTEL DE VILLE - SALLE DES MARIAGES

La gouvernance des Grands Territoires en Europe

Préparé par l'Agence d'urbanisme de Lille Métropole (ADULM) en collaboration avec le MUT (Hongrie) et l'INU (Italie), en partenariat avec le Programme Européen URBACT

Quels outils de gouvernance peuvent permettre l'élaboration, la mise en œuvre et le succès de politiques urbaines intégrées à l'échelle des grands territoires urbains ?

À travers l'expérience concrète de villes européennes, l'atelier visera à identifier les meilleures façons de « Rassembler les forces » (Joining forces) c'est-à-dire de développer des coopérations efficaces et flexibles au sein des grandes zones métropolitaines.

Président

Philippe NOUVEAU, administrateur de l'Agence d'urbanisme et de développement de la région Flandre - Dunkerque (AGUR)

Animateur

Thierry BAERT, directeur adjoint de l'Agence d'urbanisme de Lille Métropole (ADULM)

Intervenants

Christian VANDERMOTTEN, géographe, urbaniste et professeur à l'Université Libre de Bruxelles

Raffaella FLORIO, coordinatrice de l'Association Firenze Futura et animatrice de l'association des plans stratégiques d'Italie

H. GEVERS, directeur général de la coopération de la Région d'Eindhoven (Pays-Bas) SRE (Samenwerkingsverband Regio Eindhoven)

11h00>12h30

ateliers

13 | MUSÉE DES BEAUX-ARTS

Les stratégies de développement des villes européennes

Préparé par l'Agence pour le développement durable de la région Nazairienne (ADDRN) et l'Institut d'aménagement et de d'urbanisme d'Île-de-France (IAU) en collaboration avec ACTU (Espagne)

Le génie des villes européennes tient en partie à leur capacité à formuler et mettre en œuvre des stratégies cohérentes intégrant les différentes dimensions du développement durable. Ces stratégies se sont le plus souvent inventées en marchant et affinées avec le temps. Différentes au Nord et au Sud, elles semblent cependant se retrouver aujourd'hui sur un certain nombre de principes, que cet atelier va s'efforcer de faire émerger en s'appuyant sur l'exemple de deux villes : Lyon et Hambourg.

Animateurs

Jean HAËNTJENS, ancien directeur de l'Agence pour le développement durable de la région Nazairienne (ADDRN)

Paul LECROART, chargé de mission à l'IAU Île-de-France, spécialiste des grands projets urbains

Intervenants

Gilles RABIN, délégué général au développement économique du Grand Lyon

Andreas KELLNER, directeur au ministère du Développement urbain et de l'Environnement de la ville-land d'Hambourg, en charge de la préparation de l'Exposition Internationale d'Architecture d'Hambourg 2013

Pablo NOBELL, président de ACTU (Agrupació Catalana de Tècnics Urbanistes) en Espagne

14 | HÔTEL DE VILLE - SALLE MIENVILLE

Le patrimoine mondial de l'Unesco, un levier de développement pour les villes européennes ?

Préparé par l'Agence d'urbanisme de l'Agglomération de Besançon, l'Agence d'urbanisme et de développement de la Communauté d'agglomération de Châlons-en-Champagne, l'Agence d'urbanisme et de développement et prospective de la région de Reims, l'Agence d'urbanisme de la région Stéphanoise et l'Agence d'urbanisme de la région du Havre, en collaboration avec le MUT (Hongrie), et en partenariat avec le Centre du Patrimoine Mondial et la Direction de l'Architecture et du Patrimoine du ministère de la Culture

La plupart des villes européennes bénéficient d'un patrimoine urbain de grande valeur. La candidature et l'inscription par le Comité du patrimoine mondial de quartiers historiques ou plus contemporains a permis à de nombreuses villes européennes de mobiliser les énergies et d'accroître leur attractivité. Dans ce contexte, la dynamique « Patrimoine Mondial » est à l'origine d'approches nouvelles du patrimoine pour les territoires, les agences d'urbanisme, mais aussi l'Unesco. Comment aujourd'hui, les villes européennes prennent-elles en compte le patrimoine dans l'aménagement des territoires ? Comment la préservation des biens inscrits constitue-t-elle un enjeu de développement ? Quels outils de gestion adaptés pour un engagement sur le long terme ?

Président

Yves DAUGE, sénateur d'Indre-et-Loire, président de l'Association des biens français inscrits sur la liste du Patrimoine Mondial

Animateurs

Brigitte BARIOL, directrice de l'Agence d'urbanisme de la région Stéphanoise (EPURES)

Michel ROUGET, directeur de l'Agence d'urbanisme de l'agglomération de Besançon (AUDAB)

Intervenants

Antoine RUFFENACHT, maire du Havre et président de l'Agence d'urbanisme de la région du Havre (AURH)

Alvaro GOMEZ-FERRER, ancien président du Conseil Européen des Urbanistes et membre du bureau CIVVIH, The International Committee on Historic Towns and Villages

Alain MARINOS, inspecteur général à la Direction de l'architecture et du patrimoine, spécialiste Chine et Inde

Jean-Daniel JEANNERET, architecte du patrimoine, ville de La Chaix-de-Fonds, gestionnaire du site de « La Chaix-de-Fonds / Le Locle, urbanisme horloger »

11h00>12h30

ateliers

15 | HÔTEL DE VILLE - SALLE DES MARIAGES

Les villes transfrontalières, nouveaux pôles de développement du territoire européen

Préparé par l'Agence d'urbanisme et de développement de la région Flandre-Dunkerque (AGUR) en partenariat avec la Mission Opérationnelle Transfrontalière (MOT) et EUROMOT

Les villes frontalières sont restées longtemps isolées aux frontières des États. Avec la construction européenne et la disparition progressive des barrières frontalières, leur situation a complètement changé. Elles se placent désormais au cœur de l'Europe et nouent des relations avec les villes situées de l'autre côté de la frontière. Quelle nouvelle géographie urbaine émerge de ce retournement territorial ? Et quels nouveaux pôles de développement ? Quelles sont les expériences réussies d'une coopération au sein de ces agglomérations et métropoles transfrontalières ?

Président

Olivier TRITZ, président de l'Agence d'urbanisme Lorraine-Nord (AGAPE)

Animateurs

Gérard BLANC, directeur général de l'Agence d'urbanisme et de développement de la région Flandre-Dunkerque (AGUR)

Olivier DENERT, directeur de projet, Mission Opérationnelle Transfrontalière (MOT)

Intervenants

Christian LAMOUR, chercheur-géographe au CEPS INSTEAD
Katarina DE FRUYT, co-directrice du GECT West-Vlaanderen/Flandre-Dunkerque-Côte d'Opale et représentante technique dans le GECT Eurométropole Lille-Kortrijk-Tournai : la coopération transfrontalière Franco-Belge

John DRISCOLL, directeur de projet International center for local and regional development (ICLRD) de l'agglomération transfrontalière de Dundalk-Newry en République d'Irlande/ Irlande du Nord

Frédéric BESSAT, chef de projet du Projet d'agglomération franco-valdo-genevois : la coopération transfrontalière dans la métropole franco-valdo-genevoise

16 | HÔTEL DE LA REINE

Les enjeux de développement des villes situées à la périphérie européenne

Atelier préparé par l'Agence pour l'observation de la Réunion, l'aménagement et l'habitat (AGORAH)

Les territoires situés aux franges de l'Europe, qu'ils soient continentaux ou insulaires, sont confrontés à des enjeux à la fois communs (développement durable) et spécifiques (éloignement des centres de décision européens, préservation et valorisation de la biodiversité...). Comment y répondent-ils ? Comment mutualisent-ils leurs moyens ?

Animateur

Philippe JEAN-PIERRE, directeur général de l'Agence pour l'observation de la Réunion, l'aménagement et l'habitat (AGORAH)

Intervenants

Alain MOREAU, directeur général adjoint de la ville du Port (Île de la Réunion)

Michel SUDARSKIS, secrétaire général de l'Association internationale du développement urbain (INTA)

> **MATIN**

visites

I | 8h00 > 14h00

À la découverte du centre Pompidou-Metz

[AVANT-PREMIÈRE]

Les maîtres d'ouvrage ont organisé une visite du bâtiment conçu par l'équipe constituée autour de Shigeru BAN. Il s'agit d'une occasion unique de découvrir en petit groupe cette architecture étonnante. Le Centre Pompidou-Metz se construit en plein cœur de ville, dans le quartier de l'Amphithéâtre et à proximité de la ville impériale. Cet ambitieux projet urbain de 38 ha est à découvrir en compagnie de tous ses acteurs.

Co-organisée avec l'Agence d'urbanisme d'agglomérations de Moselle (AGURAM)

Intervenants

Jean-Luc BOHL, président de la Communauté d'agglomération Metz Métropole

Christophe BOTTINEAU, architecte en chef des Monuments Historiques

Jacques METRO, responsable du Pôle création et suivi des ZAC à Metz Métropole, du projet du quartier de l'Amphithéâtre

Laurent LE BON, directeur du Centre Pompidou-Metz

Rendez-vous à 8h00 à la gare de Nancy au kiosque de l'Office du Tourisme (Hall République)

Départ en train jusqu'à Metz

Déjeuner sur place

Retour à Nancy à 14h00

> À SAVOIR!

> tout juste achevé et non encore ouvert au public, en phase de réception de chantier, cet équipement ouvrira exceptionnellement ses portes le jeudi après-midi et le vendredi matin

J | 7h00 > 16h00

Luxembourg-Ville **[COMPLET]**
et le plateau de Kirchberg

Après la découverte de la Ville-Vieille de Luxembourg, visite du Plateau de Kirchberg, site urbain de 360 ha qui accueille des équipements d'architecture spectaculaire (la Cour de Justice des Communautés Européennes, la Salle Philharmonique ou encore le Musée d'art moderne Grand-duc Jean, dit Mudam) et qui doit concilier d'ici 10 ans l'habitat, le travail et les loisirs.

Co-organisée avec l'Agence d'urbanisme Lorraine-Nord (AGAPE)

Intervenants

Paul HELMINGER, bourgmestre de Luxembourg

Patrick GILLEN, président du Fonds Kirchberg

Sonja GENGLER, service de l'architecte de la Ville de Luxembourg

Marianne BRAUSCH, responsable de la communication du Fonds Kirchberg

Rendez-vous à 7h00 à la gare de Nancy au kiosque de l'Office du Tourisme (Hall République)

Départ en train jusqu'à Luxembourg-ville

Déjeuner sur place

Retour à Nancy à 16h00

> À SAVOIR!

> se munir d'une pièce d'identité

> MATIN

visites

K | 8h15>12h30

Le château de Lunéville : la renaissance du château des Lumières

[VU À LA TÉLÉ !]

Visite du plus grand chantier patrimonial d'Europe, mis à l'honneur dans l'émission « Des racines et des ailes » : la reconstruction du Château de Lunéville, après l'incendie qui le ravagea dans la nuit du 2 janvier 2003. L'objectif est de restituer le château tel qu'il a été construit au Siècle des Lumières tout en valorisant les métiers d'art qui participent au chantier.

Intervenants

Yves RAVAILLER, directeur du site du château - Conseil Général de Meurthe et Moselle

Jacques WERMUTH, président de la Fédération Départementale BTP 54, président honoraire de France-Lanord et Bichaton

Rendez-vous à 8h15 au Village des Partenaires

Départ en bus jusqu'à Lunéville

Retour à Nancy à 12h30

> À SAVOIR !

> visite de chantier : prévoir des chaussures confortables et fermées

L | 8h30>12h30

Du plateau à la rive : Nancy en projets

Découverte du Plateau de Haye, nouveau pôle d'agglomération qui accueillait jusqu'à peu la plus grande barre HLM d'Europe et dont le projet de rénovation urbaine de 457 millions d'euros est l'un des plus importants de France. La visite se poursuivra sur les Rives de Meurthe, quartier phare du renouveau urbain à 5 min de la place Stanislas offrant un cadre paysager unique construit sur la présence de l'eau.

Intervenant

Alexandre CHEMETOFF, urbaniste du Plateau de Haye et des Rives de Meurthe

Rendez-vous à 8h30 au Village des Partenaires

Départ en bus

Retour place de la Carrière à 12h30

> MATIN

visites

M | 9h00>12h30

De l'Art Déco aux années Prouvé

Le style Art Déco a créé de nouvelles sources d'inspiration dans l'architecture et le design qui marqueront durablement le paysage de cité des Ducs de Lorraine, et au-delà. Découverte en compagnie de l'École d'Architecture de Nancy des plus beaux témoignages de l'Art Déco, ainsi que des réalisations de Jean Prouvé : maison et atelier, habitations, équipements.

Intervenants

Catherine COLEY, Vincent BRADEL et Gilles MARSEILLE
enseignants à l'École d'Architecture de Nancy

Rendez-vous à 9h00 au Village des Partenaires

Départ en bus

Retour place de la Carrière à 12h30

> À SAVOIR!

> prévoir des chaussures confortables et fermées

> la visite de la Maison Jean Prouvé se fait déchaussé

N | 9h00>12h00

Promenade Ensemble XVIII^e

De la cité des Ducs de Lorraine à la Ville Royale de Stanislas, le patrimoine architectural exceptionnel nancéien se dévoile à travers un parcours commenté : ensemble des 3 places classées au Patrimoine Mondial de l'Humanité par l'Unesco, Palais Ducal, Église et Couvent des Cordeliers...

Intervenants

Alain BARBILLON, directeur honoraire du service urbanisme de la ville de Nancy

Pierre-Yves CAILLAULT, architecte en chef des Monuments Historiques

Rendez-vous à 9h00 au Village de Partenaire

Accueil à l'Hôtel de Ville, salle de l'Europe

Retour place de la Carrière à 12h00

> MATIN

visites

O | 8h30>12h35

Saint-Gobain-Pont-à-Mousson : 150 ans de conquête industrielle et d'innovation

[EXCEPTIONNEL]

Voyage au cœur du site historique de la société Saint-Gobain-Pont-à-Mousson née il y a plus de 150 ans et qui emploie aujourd'hui près de 200 000 personnes à travers le monde. Visite des hauts fourneaux et découverte en direct, à partir d'une ligne de centrifugation, d'une coulée de fonte.

Intervenant

Sébastien SAUVAGE, directeur de la communication de Saint-Gobain-Pont-à-Mousson

Rendez-vous à 8h30 à la gare de Nancy au kiosque de l'Office du Tourisme (Hall République)
Départ en train jusqu'à Pont-à-Mousson
Retour à Nancy à 12h35

> À SAVOIR !

- > se munir d'une pièce d'identité
- > prévoir des chaussures confortables et fermées
- > interdiction de photographier dans l'enceinte de l'usine

P | 8h15>12h30

Site Eiffel : histoire d'une mutation industrielle réussie

Au milieu des années 70, le site Eiffel, où ont été produites toutes les pièces d'acier de la Tour Eiffel et de la statue de la Liberté, a été le symbole de la crise de la sidérurgie en Lorraine. 40 ans plus tard, les entreprises implantées sur ce site sont leaders mondiaux dans leur domaine. Rencontre pour la première fois réunis avec ces entreprises et les acteurs politiques de cette reconversion réussie.

Intervenants

Jacques CHÉRÈQUE, ancien ministre, président d'honneur du Pays du Val de Lorraine

Jean-Pierre FERRANTE, président du CAREP

Jean-Paul CUSSENOT, directeur de Delipapier

Aurélié LEPAGE, responsable de la communication à Converteam

Fabienne STEIN, responsable de la communication à Novasep

Rendez-vous à 8h15 au Village des Partenaires

Départ en bus

Retour place de la Carrière à 12h30

> MATIN

visites

Q | 8h00>12h30

Exploration technopolitaine : urbanisme et transfert de technologie

Visite de deux centres de recherche d'excellence en Europe implantés sur le Technopôle de Nancy-Brabois : le LORIA, à la pointe des recherches en informatique et automatisme (images 3D...) ; et l'IFBM-Qualtech, plate-forme technologique de référence dans les domaines de la malterie et de la brasserie. Et dégustez en primeur la bière de Noël 2009 fraîchement brassée...

Intervenants

Karl TOMBRE, directeur du LORIA-INRIA

Pierre LENFANT, directeur de IFBM-Qualtech

Rendez-vous à 8h00 au Village des Partenaire

Départ en bus

Retour place de la Carrière à 12h30

14h30>16h30

conclusion



14H30 | SÉANCE PLÉNIÈRE

Synthèse des ateliers

Michèle **TRANDA-PITION**, professeur à l'École Polytechnique Fédérale de Lausanne

15h00 | TABLE RONDE

Les réponses des villes européennes face aux mutations en cours

Comment réagissent les villes européennes et quelles réponses concrètes apportent-elles aux défis économiques, climatiques, démographiques et sociaux ? Comment coopèrent-elles avec le monde économique ? Sur quelles stratégies de planification et sur quels outils de gouvernance ou d'intervention économique s'appuient-elles pour traverser les difficultés actuelles ?

Intervenants

Antoine RUFENACHT, maire du Havre

Daniel DELAVEAU, maire de Rennes

Paul BEVAN, secrétaire général d'EUROCITIES

David MANGIN, urbaniste

Clara GAYMARD, présidente de General Electric Franc

Michel DELEBARRE, maire de Dunkerque, président de la

Mission Opérationnelle Transfrontalière (MOT), président de EUROMOT, vice-président du Comité des Régions

16h15 | ALLOCUTIONS DE CLÔTURE

André ROSSINOT, président de la FNAU, président de l'Agence de développement et d'urbanisme de l'aire urbaine nancéienne (ADUAN), président de la Communauté urbaine du Grand Nancy, maire de Nancy

Benoist APPARU, secrétaire d'État chargé de Logement et de l'Urbanisme

Marta VINCENZI, maire de Gênes, ville d'accueil de la Biennale européenne des urbanistes en 2011

EUROPE, LE GÉNIE DES VILLES

infos pratiques



VENIR À NANCY EN TRAIN

> GARE DE NANCY

Sortir place Thiers ou place de la République. La gare SNCF est à 5 min à pied de la place Stanislas.

> GARE LORRAINE TGV

La gare Lorraine TGV est située à une vingtaine de minutes de Nancy. La navette Métrolor assure des liaisons continues avec le cœur de ville et vous dépose place Thiers, sur le parvis de la gare SNCF de Nancy. La place Stanislas est alors à 5 minutes à pied.

VENIR À NANCY EN AVION

Aéroport régional Metz-Nancy Lorraine

Tél. : 03 87 56 70 00

www.metz-nancy-lorraine.aeroport.fr

L'Aéroport est situé à une vingtaine de minutes de Nancy. La navette Métrolor assure des liaisons continues avec le cœur de ville et vous dépose place Thiers, sur le parvis de la gare SNCF de Nancy. La place Stanislas est alors à 5 minutes à pied.

VENIR À NANCY EN VOITURE

En provenance de Paris ou Strasbourg : par l'autoroute A4.

En provenance de Bruxelles, Luxembourg et Dijon : par l'autoroute A31.

OÙ STATIONNER VOTRE VÉHICULE PENDANT LA MANIFESTATION ?

> AU PARKING DE VOTRE HÔTEL

> AU PARKING RELAIS « LES 2 RIVES »

Ce parking, gratuit pour les congressistes, est à proximité de la ligne de Tram, arrêt « Saint-Georges ». Les tickets de sortie de parking sont à retirer à l'accueil du Village des Partenaires.

Pour se rendre sur le lieu de la manifestation, descendre à l'arrêt « Cathédrale » puis rejoindre la place Stanislas.

SE LOGER À NANCY

Voir page 36, la liste et la localisation des hôtels partenaires de la manifestation (réservés via l'Association Nancy Congrès).

DÉPOSER SES BAGAGES

Un dépose-bagage et un vestiaire sont à votre disposition au Village des Partenaires situé place de la Carrière, dans le prolongement de la place Stanislas, derrière l'Arc Héré.

> HORAIRES D'OUVERTURE

Mercredi 2 décembre 16h>minuit
Jeudi 3 décembre 8h>20h
Vendredi 4 décembre 7h30>17h30

> CAS PARTICULIER

Vous logez dans l'un des hôtels desservis par une navette et participez le vendredi à l'une des visites en train : la navette vous déposera directement à la gare. Vous pourrez laisser votre bagage dans le bus. Il sera acheminé pour vous jusqu'au Village des Partenaires. Merci de bien vouloir étiqueter votre bagage pour faciliter son identification.

ATTENTION, le chapiteau fermera ses portes vendredi 4 décembre à 17h30. Les bagages non récupérés seront disponibles à la réception de l'Hôtel de la Reine (place Stanislas).

COMMENT REJOINDRE LE LIEU DE LA MANIFESTATION DEPUIS VOTRE HÔTEL ?

> VOUS LOGEZ DANS L'HYPERCENTRE

Vous êtes à proximité de la place Stanislas et à moins de 10 minutes à pied de l'évènement. Marche ou tram sont les moyens les plus rapides et écologiques pour rejoindre la manifestation.

> VOUS LOGEZ DANS UN HÔTEL PARTENAIRE SITUÉ À PLUS DE 10 MINUTES À PIED DE LA PLACE STANISLAS

Des navettes sont mises à votre disposition. Informations et horaires au Village des Partenaires et à la réception de votre hôtel.

SE DÉPLACER PENDANT LA MANIFESTATION

> À PIED

L'évènement est organisé place Stanislas au cœur de la ville et à proximité immédiate du centre historique, des commerces et de toutes les commodités (tram, gare SNCF...).

> EN TRAM

L'arrêt « Cathédrale » est à 2 min à pied de la place Stanislas. Des tickets Pass 2 jours vous permettant de voyager gratuitement sur le réseau Stan (bus et tram) sont à votre disposition à l'accueil du Village des Partenaires. Profitez-en !

> À VÉLO

Un réseau de vélos en libre service, VéloStan'Lib, est à votre disposition. Les 25 stations sont réparties dans le cœur d'agglomération de Nancy. Simples d'utilisation, les bornes et les points d'accroche vous permettent de louer et de déposer un vélo rapidement.

> EN TAXI

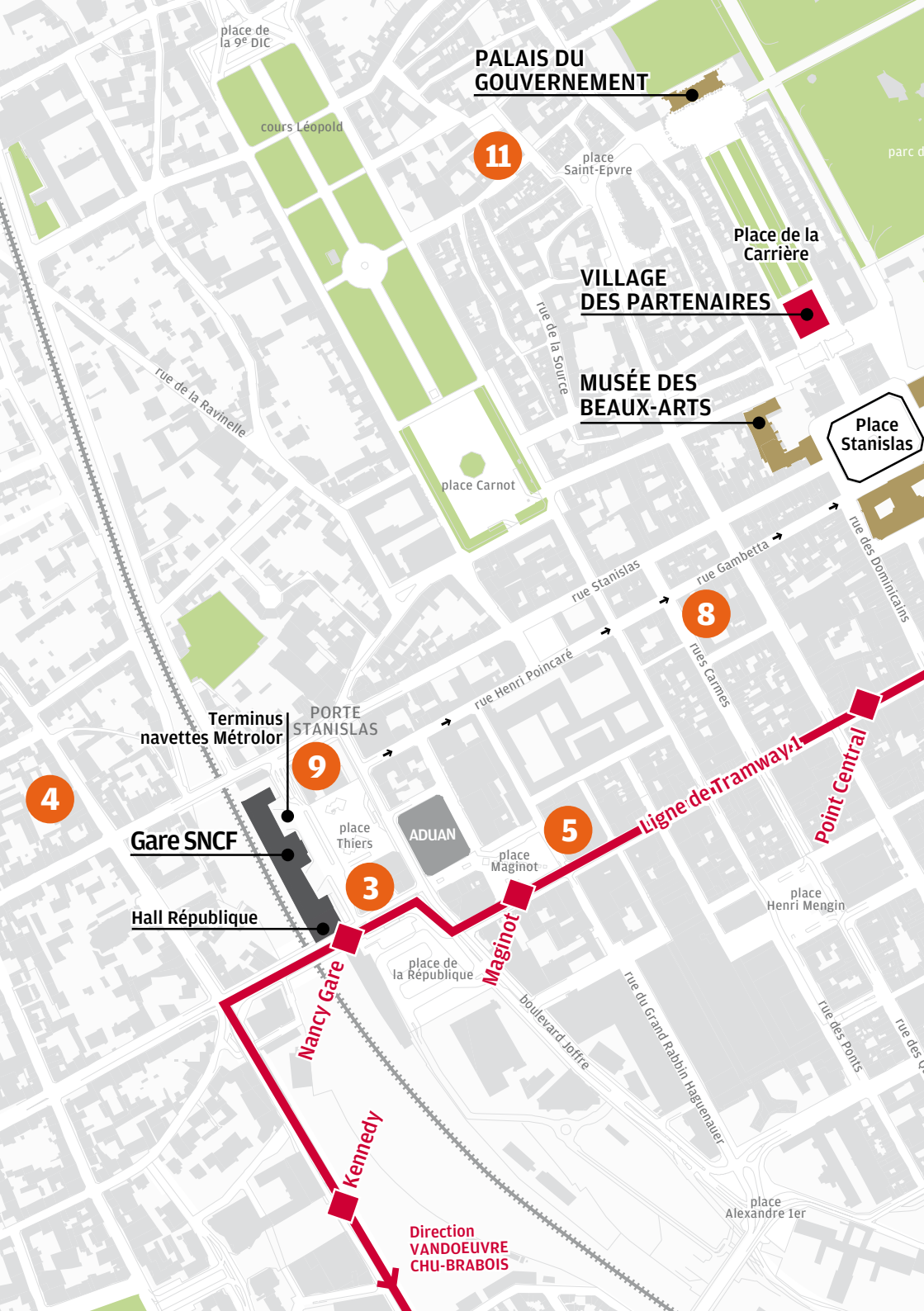
Disponible 24h/24 et 7j/7
TAXIS NANCY
2 place de la République à Nancy
Tél. : 03 83 37 65 37

Un problème ?

CONTACTEZ-NOUS AU

06 25 48 57 61

ou rendez-vous à l'accueil du Village des Partenaires pour tous renseignements



PALAIS DU GOUVERNEMENT

11

VILLAGE DES PARTENAIRES

MUSÉE DES BEAUX-ARTS

Place Stanislas

4

Terminus navettes Métrolor

9

Gare SNCF

3

Hall République

5

Maginot

8

Ligne de Tramway 1

Point Central

Nancy Gare

Kennedy

Direction VANDOEUVRE
CHU-BRABOIS



Direction
ESSEY-MOUZIMPRÉ

St-Georges

PORTE
SAINTE-CATHERINE

P

Parking
Les 2 Rives

OPÉRA NATIONAL
DE LORRAINE

rue Sainte-Catherine

HOTEL DE
LA REINE

HOTEL
DE VILLE

10

rue Maurice Barrès

Cathédrale

7

PORTE
SAINT-GEORGES

Division de Fer

2

rue Sainte-Catherine

Canal de la Marne au Rhin

12

6

1

Boulevard de la Mothe

LES HÔTELS PARTENAIRES

- | | |
|-------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| 1 Étap Hôtel
2, allée du Chanoine Drioton | 8 Hôtel Mercure Stanislas
5, rue des Carmes |
| 2 Ibis Ste Catherine
42, avenue du XX ^e Corps | 9 Park Inn
11, rue Raymond Poincaré |
| 3 Ibis Gare
3, rue Crampel | 10 Hôtel de La Reine
2, place Stanislas |
| 4 Hôtel All Seasons
3, rue de l'Armée Patton | 11 Hôtel Haussonville
9, rue Monseigneur Trouillet |
| 5 Best Western Crystal
5, rue Chanzy | 12 Résidhome
9, boulevard de la Mothe |
| 6 Suite Hôtel
4, allée du Chanoine Drioton | 13 Néméa Appart'Hotel
13, rue Albe |
| 7 Hôtel des Prélats
56, place Monseigneur Ruch | ● Hôtels desservis
par une navette |

PORTE
SAINT-NICOLAS

Place
des Vosges

13

EUROPE, LE GÉNIE DES VILLES

partenaires

PARTENAIRES INSTITUTIONNELS



PARTENAIRES PRIVILÉGIÉS



PARTENAIRES



www.aduan.fr

Aduan



L'Aduan est l'une des 52 agences du réseau FNAU. C'est une structure originale puisqu'elle est à la fois une agence d'urbanisme et une agence de développement économique.

UNE AGENCE D'URBANISME

L'Aduan participe depuis 35 ans au façonnage du paysage grand nancéen et contribue à dessiner la ville de demain : elle est impliquée dans les grands projets urbains menés dans l'agglomération nancéienne comme la restructuration stratégique du pôle Gare avec l'arrivée du TGV Est Européen, le réinvestissement des 300 ha du site Rives de Meurthe, l'urbanisation de la rive droite de la Meurthe ou encore l'aménagement du Plateau de Haye, nouveau pôle de l'agglomération.

UNE AGENCE DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE

L'Aduan facilite l'implantation et le développement des entreprises, et accompagne les créateurs. Elle entreprend de nombreuses actions d'animation économique, notamment dans les filières stratégiques (Santé, Sciences du vivant, Économie numérique, Banque-finance-assurance, Eco-construction...).

L'Agence participe également à la promotion de l'agglomération nancéienne en communiquant sur son potentiel économique et ses pôles d'excellence.

UNE EXPERTISE EN MATIÈRE DE PROSPECTIVE

La démarche prospective, c'est une façon de penser la ville et de prendre en compte les grandes évolutions de la société afin de mieux anticiper l'avenir. Elle induit de nouveaux modes de faire et préfigure les nouveaux métiers de l'Aduan. Elle permet de nourrir les réflexions (pôle métropolitain), les démarches de planification (SCoT) et d'intégrer les enjeux du développement durable. L'Agence s'enrichit de nouvelles pratiques et s'instruit d'un lien étroit avec l'Université et la recherche : c'est l'École de la Ville.

RÉPÈRES

- > L'Aduan est présidée par André Rossinot, président de la FNAU, président de la Communauté urbaine du Grand Nancy, maire de Nancy
- > Une équipe de 44 personnes
- > Un territoire de référence de 225 communes

Le GÉNIE des villes

Retrouvez le programme et toute l'info
de l'évènement en direct sur

www.aduan.fr

RENSEIGNEMENTS SUR L'ÉVÈNEMENT

ADUAN

Agence de développement et d'urbanisme
de l'aire urbaine nancéienne

10 rue Victor Poirel

BP 20516

54008 NANCY Cedex

Contact : Danièle CHATEL

Tél. : 03 83 17 42 05

Fax : 03 83 17 42 10

E-mail : dchatel@aduan.fr

INSCRIPTIONS

ET RÉSERVATIONS HÔTELIÈRES

Contact : Valérie VIVONA

Tél. : 03 83 36 81 91

E-mail : vv@nancy-congres.com